



Guía sabia de la tierra para el

Cuidado de los árboles



Los árboles urbanos necesitan nuestra ayuda. Las condiciones meteorológicas cambiantes del centro de Texas han incluido una sequía excepcional, una cifra récord de temperaturas altas y bajas, así como inundaciones repentinas. Según el Servicio Climatológico Estatal, está previsto que las actuales condiciones de sequía prosigan unos cuantos años más y, de prolongarse indefinidamente, pasarán a ser nuestra nueva “normalidad”. Con el fin de prepararnos ante estos cambios previstos, tenemos que evaluar la salud de nuestros árboles, cuidarlos y tomar decisiones informadas para reforestar nuestro pulmón urbano.



¿Cómo sé si mi árbol desnudo y sin hojas todavía está vivo?

La prueba del rasguño:

Raspe con la uña la corteza en una rama pequeña o grande*. Si se aprecia un color verde o amarillo, entonces hay tejido vivo. Si no está del todo seguro, llame a un arbolista certificado o sencillamente espere hasta abril o mayo para ver si crece el follaje.

Absténgase de realizar la prueba del rasguño en los robles susceptibles a marchitamiento del roble desde febrero hasta junio.

Llame a un arbolista certificado. Busque a uno que cuente con la certificación de la Sociedad Internacional de Arboricultura (ISA, por sus siglas en inglés); pregúntele por su educación y experiencia, pídale referencias y póliza de seguro, como lo haría con cualquier contratista o personal técnico.

Pasos

1) Evaluar

Evalúe el estado actual de sus árboles.

2) Cuidar

Nutra los árboles que ya existen.

3) Renovar

Renueve con las plantas adecuadas en el lugar correcto.

Oak Wilt (marchitamiento del roble) es una enfermedad infecciosa de los árboles que se encuentra en muchos vecindarios de Austin.

Visite texasoakwilt.org para obtener más información sobre cómo prevenir el Oak Wilt en su vecindario.

1) Evaluar

Evalúe el estado actual de sus árboles para priorizar tiempo y recursos.

Los árboles en el entorno urbano están expuestos a todo tipo de estrés ambiental y cultural, lo cual afecta su salud. Los árboles sanos están equipados para afrontar el estrés, pero cuando se exponen a un estrés prolongado, llegan al punto de no recuperarse.

Preste atención a estas señales de estrés para determinar si sus árboles precisan de cuidado adicional:

- Hojas chamuscadas, colores inusuales, caída prematura de las hojas o con venas de color café sin caerse.
- Los gajos y las ramas que están muriendo podrían indicar problemas en la raíz y en general la declinación del árbol.
- Raíces cortadas o dañadas.
- Hongos alrededor del pie del árbol.
- Un arbolista certificado debería descartar las señales de decaimiento interno en los árboles grandes o en las ramas. Entre las señales se encuentran: cavidades, agujeros de nidificación, hongos, hormigas carpinteras, termitas y merma en la madera.

2) Cuidar

Nutra los árboles

Los árboles añaden valor a su jardín, y es costoso eliminar un árbol muerto.

Puede que los efectos del estrés ambiental severo no se manifiesten completamente durante años, de allí la importancia de la preservación en condiciones extremas.

Cuidados básicos

- Riegue prudentemente.
- Coloque compost para enriquecer el suelo, pero no riegue fertilizante durante los períodos de estrés.
- Falta de mantillo orgánico por la zona de la raíz.
- Expanda el mantillo orgánico lo más lejos posible hacia la línea de goteo, pero no lo coloque contra el tronco.
- Limite la poda a las ramas quebradas o muertas que implican un riesgo a la seguridad y siga las guías para la poda preventiva de marchitamiento del roble, disponible en: www.texasoakwilt.org.
- Evite usar productos para el control de la maleza y forraje, ya que pueden dañar las raíces del árbol.

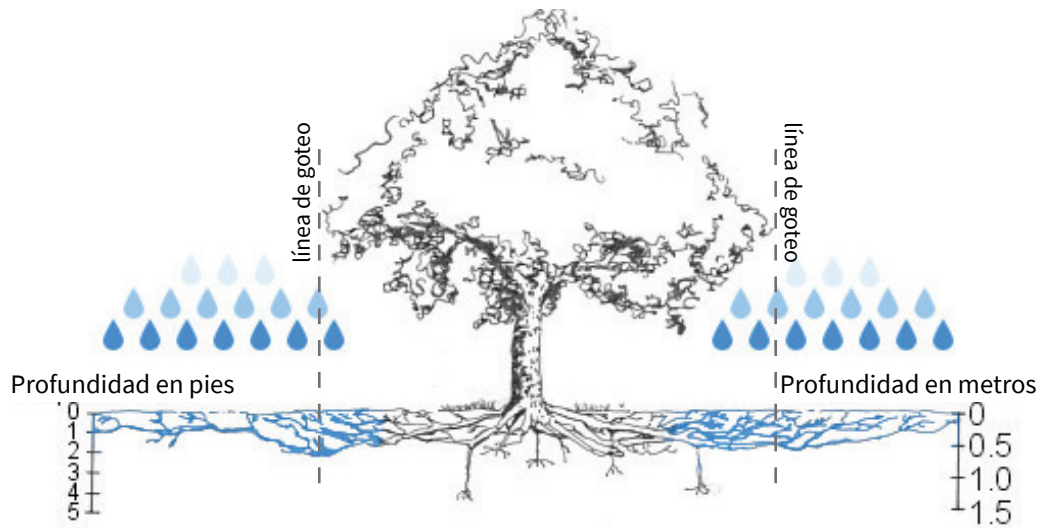
Riegue prudentemente

¿Dónde regar y con qué frecuencia?

Árboles establecidos, pero afectados:

- En los períodos de sequía durante la temporada de crecimiento, riegue al menos una vez cada dos semanas; en el invierno, riegue una vez al mes, si no cae suficiente lluvia.
- Como mínimo, los árboles deberían regarse hasta la línea de goteo.
- Los árboles grandes y maduros deberían regarse en la zona de la raíz que se indica en el diagrama; muchas de las raíces muy finas que absorben el agua se extienden más allá de la línea de goteo.

Consulte las restricciones actuales de riego en el sitio web de Austin Water en WaterWiseAustin.org para evitar posibles multas.



En los árboles con estrés, suministre más agua en la parte de afuera de la zona de la raíz, donde están más concentradas las raíces que absorben el agua.

¿Cuánto?

- Los árboles generalmente necesitan de cinco a diez galones de agua por pulgada de diámetro. Utilice el extremo inferior en los árboles sanos, el extremo superior en los árboles con estrés y en aquellos con las raíces con césped o cubierta vegetal.
- Si el agua se estanca o se derrama significa que está regando demasiado o muy rápido. Utilice mantillo orgánico o pequeñas bermas en las pendientes, en los suelos pesados (arcilla) y en los suelos compactados para que el agua se absorba y no se derrame por la superficie pavimentada.
- Al día siguiente del riego, utilice una cuchara o un destornillador para comprobar la profundidad de la humedad en el suelo; si el suelo está húmedo de cuatro a cinco pulgadas de profundidad, entonces se regó lo suficiente.

¿Cuánto tiempo?

- Riegue lentamente y a profundidad para que el agua se filtre bien por debajo de la superficie hacia las raíces del árbol.
- Riegue a mano, utilice un rociador en forma de rosquilla, una boquilla rociadora o una manguera de goteo para que la irrigación sea más lenta. También puede llenar cubetas de cinco galones o botellas de agua con unos cuantos agujeros de 1/4" en el fondo y colocarlas sobre las raíces del árbol cerca de la línea de goteo.
- Saque un calibrador digital de mangueras de la Biblioteca Pública

de Austin o cronometre el llenado de una cubeta de cinco galones para saber cuánto tiempo regar. Para consultar la disponibilidad del calibrador de mangueras, busque "hose meter" en el catálogo de APL en library.austintexas.gov.

- Riegue unos cuantos minutos más si las raíces del árbol no tienen césped o cubierta vegetal.
- Utilice un temporizador o hágase su propio recordatorio (por ejemplo: atarse una cuerda en el dedo), para que no olvide que está regando el árbol.

Tamaño del árbol	Requerimiento de agua
Diámetro (pulgadas)	Galones a la semana
0-5	1-5
6-10	10-20
11-15	30-45
16-20	60-80
21-25	100-125
26-30	150-180
31-35	210-245
36-40	280-320
41-45	360-405
46+	450+



Utilice un temporizador para no regar demás.

Compost y mantillo orgánico

Aparte de regar como es debido, lo mejor que puede hacer por sus árboles es aplicar mantillo orgánico en las raíces.

Cómo aplicar compost:

- Aplique en la primavera o en el otoño.
- Aplique ½ pulgada hasta el borde de la copa del árbol.
- Mantenga el compost a una distancia de 4 a 5 pulgadas del pie del árbol.
- Aplique el compost antes del mantillo orgánico.

Cómo aplicar el mantillo orgánico de madera dura:

- Aplique el mantillo orgánico necesario para mantener una profundidad de 3 a 4 pulgadas.
- Mantenga el mantillo orgánico a una distancia de 4 a 5 pulgadas del pie del árbol.

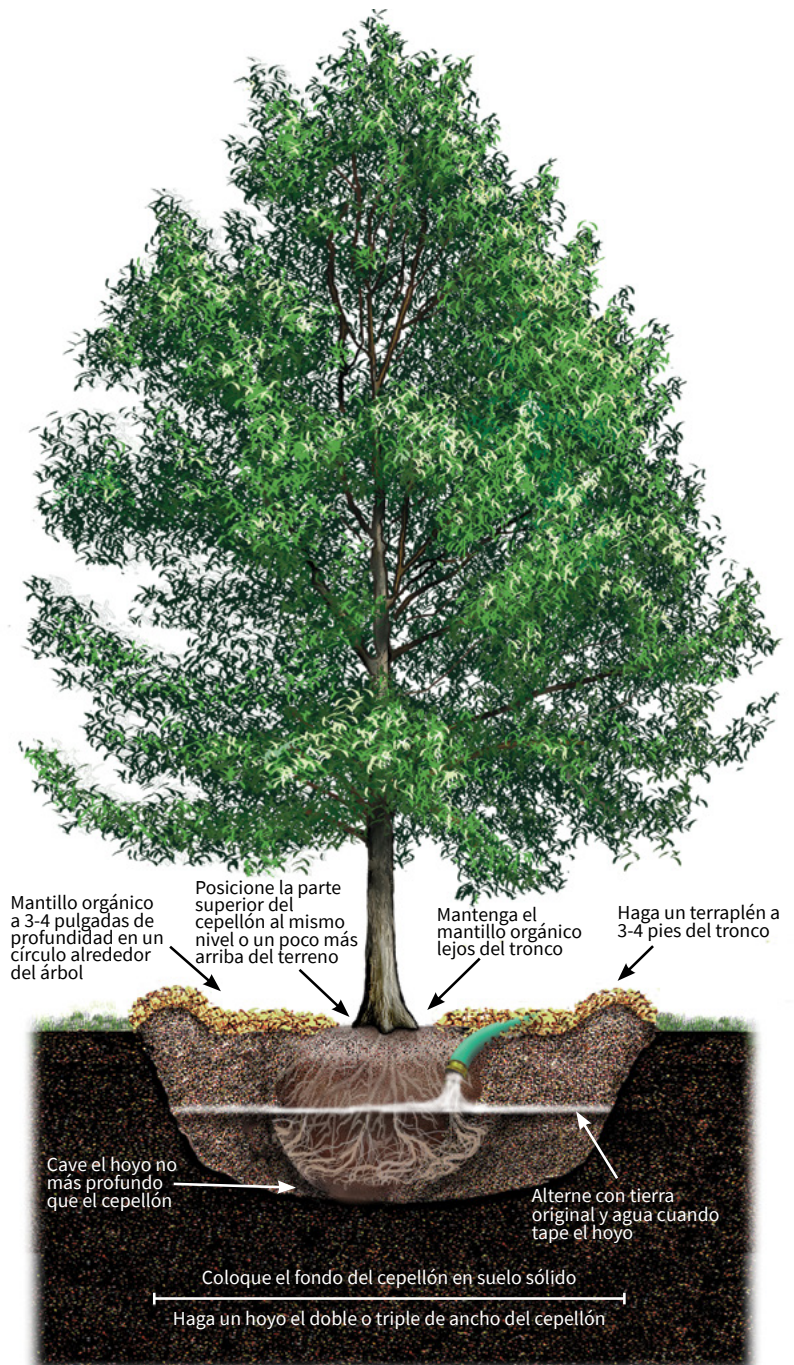
Beneficios:

- Aísla el suelo y las raíces de las temperaturas extremas.
- Reduce la evaporación de la humedad del suelo, lo que prolonga el tiempo entre un riego y otro.
- Imita la capa forestal. La descomposición de la materia orgánica en el mantillo (además del compost existente) libera nutrientes para que los absorban las raíces.
- Reduce la competencia entre las malas hierbas y el pasto. El césped entra en conflicto con la presencia de árboles porque compiten por los mismos recursos.
- Sirve de amortiguador entre el césped y el árbol para proteger el tronco y las raíces superficiales de los posibles daños causados por la podadora y otros equipos. Las lesiones en el pie de los árboles ocasionan problemas de por vida.

Preguntas frecuentes

¿Cuál es la diferencia entre la cantidad de mantillo orgánico y de compost que debería aplicarse?

- **Mantillo orgánico** = materia orgánica que se aplica encima de la tierra (no debe mezclarse con la tierra, ya que el proceso de descomposición consume los nutrientes y evita que estén disponibles para las plantas).
- **Compost** = materia vegetal bien descompuesta que se utiliza para mezclar con la tierra; a veces se recomienda su empleo como mantillo orgánico.



Aplicación apropiada del mantillo orgánico



Aplicación incorrecta del mantillo orgánico

3) Renovar

Sembrar árboles es una inversión optimista y sostenible que demuestra el compromiso con nuestro futuro.

- Si siembra un árbol, haga un compromiso. Aparte tiempo y dinero para cuidarlo. Los árboles son una inversión que aportan mayores beneficios de calidad si se siembran como es debido.
- Irrigación de árboles nuevos:
 - En los períodos de sequía, riegue con esmero una vez a la semana.
 - Los árboles que han estado en la tierra menos de dos años tienen las raíces subdesarrolladas, así que concentre el agua cerca de la superficie plantada hacia la línea de goteo.

Árboles pequeños = pocas necesidades

Los retoños y los árboles pequeños requieren menos agua durante su establecimiento y se adaptan rápidamente a las nuevas condiciones.

- Ajústese al lugar: El árbol adecuado en el lugar correcto.
 - Tenga en cuenta el tipo de suelo, la pendiente, el acceso al agua, la sombra, la función del paisaje y el espacio para la altura y el ancho de un árbol maduro.
 - Un árbol bien situado será más saludable y requerirá menos agua.
- Siembre una gama de especies nativas.
- Siembre árboles a la profundidad adecuada, no más que la profundidad del suelo en el cepellón.
- Temporada de siembra: De octubre a marzo.
- Mantillo orgánico
 - De 3 a 4 pulgadas de profundidad.
 - Mantenga el mantillo orgánico a una distancia de 4-5 pulgadas de la base del tronco.



Para más consejos ecológicos de jardinería, visite

www.growgreen.org

www.austintexas.gov/departmenttree-information-center

Para consejos sobre conservación agua y reembolsos, visite

www.waterwiseaustin.org

Especies que aguantan sequía:

